Τα γλυπτά που λείπουν από τον Παρθενώνα

**​Η Επανένωση των Γλυπτών του Παρθενώνα**

Οι εικόνες που παρουσιάζονται εδώ αποτελούν ορισμένα από τα πιο εύγλωττα παραδείγματα των διαμελισμένων γλυπτών του Παρθενώνα, τα οποία σήμερα βρίσκονται διασπαρμένα, κυρίως, μεταξύ του Βρετανικού Μουσείου στο Λονδίνο και του Μουσείου της Ακρόπολης στην Αθήνα. Ο επισκέπτης έχει τη δυνατότητα να θαυμάσει, σε εικονική αναπαράσταση, συνθέσεις εικόνων από διαμελισμένα γλυπτά των αετωμάτων, των μετοπών και της ζωφόρου. Τα τμήματα που βρίσκονται στο Λονδίνο αποδίδονται με χρώμα, ενώ ότι βρίσκεται στην Αθήνα αποδίδεται λευκό. Οι εικόνες των διαμελισμένων μορφών ενοποιούνται ψηφιακά για να καταδείξουν την αναγκαιότητα της επανένωσης όλων των τμημάτων αυτών των γλυπτών. Τα Μάρμαρα του Παρθενώνα, που εκτίθενται στο Βρετανικό Μουσείο, αποτελούν το 50% περίπου του συνόλου του γλυπτού διακόσμου του Παρθενώνα που σώζεται σήμερα. Η ανάγκη για την επανένωση τους με το άλλο 45% περίπου που βρίσκεται στην Αθήνα αποτελεί πολιτιστική επιταγή που επιβάλλεται να πραγματοποιηθεί. Θα είναι προς όφελος κάθε επισκέπτη (ειδικού ή όχι) που επιδιώκει να δει τον Παρθενώνα σε σχέση με το ιστορικό του περιβάλλον.

**Η ιστορία του Παρθενώνα**

Το γλυπτά του Παρθενώνα δεν είναι αυθύπαρκτα έργα τέχνης. Δημιουργήθηκαν ως αρχιτεκτονικά και συμβολικά μέρη του ναού της Αθηνάς, που χτίστηκε τον 5ο αι. π.Χ., στο απόγειο του αρχαίου ελληνικού πολιτισμού. Η σύλληψη της αρχικής ιδέας, υλοποιούμενη με την κατασκευή του κτίσματος, μετουσιώνεται στην ισορροπία διαμέσου της συμμετρίας και μορφοποιείται με το τρίγωνο που σχηματίζουν οι μετόπες, η ζωφόρος και τα αετώματα. Το μνημείο γίνεται πλήρως κατανοητό μόνο με τα γλυπτά του και τα γλυπτά αυτά αποκτούν την πραγματική τους εννοιολογική υπόσταση μόνο πλησίον του ναού, στο φυσικό και ιστορικό τους περιβάλλον. Ο Παρθενώνας στέκεται ως κορυφαίο μνημείο, εδώ και 2.500 χρόνια και αποτελεί το ύψιστο σύμβολο της δημοκρατίας, της φιλοσοφίας και της αρμονίας. Πρόκειται για το αξεπέραστο μνημείο-σύμβολο του Δυτικού πολιτισμού. Η UNESCO επέλεξε τον Παρθενώνα ως έμβλημα της και συμπεριέλαβε τον αρχαιολογικό χώρο της Ακρόπολης στον κατάλογο με τα μνημεία της παγκόσμιας Πολιτιστικής Κληρονομιάς. Ο Παρθενώνας, επίσης, αποτελεί την πρώτη τη τάξει εγγραφή στον Ευρωπαϊκό Κατάλογο Πολιτιστικής Κληρονομιάς.

**Τα Γλυπτά του Παρθενώνα**

Από τους 97 σωζόμενους λίθους από τη ζωφόρο του Παρθενώνα, οι 56 βρίσκονται στο Λονδίνο και οι 40 στην Αθήνα. Από τις 64 σωζόμενες μετόπες, οι 48 βρίσκονται στην Αθήνα και οι 15 στο Λονδίνο. Από τις 28 σωζόμενες μορφές των αετωμάτων, οι 19 βρίσκονται στο Λονδίνο και οι 9 στην Αθήνα. Η ζωφόρος του Παρθενώνα θεωρείται ότι απεικονίζει την Πομπή των Παναθηναίων. Οι μετόπες εικονίζουν: στην ανατολική πλευρά τη Γιγαντομαχία, στην δυτική πλευρά την Αμαζονομαχία, στην βόρεια τον Τρωικό Πόλεμο και στην νότια πλευρά τη μάχη μεταξύ Κενταύρων και Λαπίθων. Στο ανατολικό αέτωμα αναπαριστάται η γέννηση της Αθηνάς, ενώ στο δυτικό αέτωμα η διαμάχη της Αθηνάς και του Ποσειδώνα για την κηδεμονία της Αθήνας.

**Πρόταση για συνεργασία**

Η Ελλάδα επιδιώκει τη συνεργασία με τη Μεγάλη Βρετανία στο όνομα του ίδιου του μνημείου και της Παγκόσμιας Πολιτιστικής Κληρονομιάς. Αυτός ο στόχος μπορεί να επιτευχθεί μέσω διμερούς πολιτιστικής και εκπαιδευτικής συνεργασίας. Πιο συγκεκριμένα, η πρόταση αφορά στην έκθεση των γλυπτών του μνημείου στην ειδική αίθουσα του Νέου Μουσείου της Ακρόπολης. Η Ελλάδα και η Μεγάλη Βρετανία μπορούν να συνεργαστούν για την αναβίωση του Παρθενώνα. Η αποκατάσταση της ενότητας των Γλυπτών θα μας δώσει την δυνατότητα να εμπλουτίσουμε τη γνώση μας γι' αυτό το μοναδικό μνημείο, να εμβαθύνουμε στις μελέτες μας και να κληροδοτήσουμε στις επόμενες γενιές τα επιτεύγματα της ανθρωπότητας. Κείμενα και εικόνες από την Ε. Κόρκα, Προϊστάμενη της Διεύθυνσης Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων από την έκδοση ***"Η Επανένωση των Γλυπτών του Παρθενώνα"***, Υπουργείο πολιτισμού, Α' Έκδοση 2002, Β' Έκδοση Αθήνα 2003. (Εκδόσεις Καπόν)

**https://www.culture.gov.gr/el/parthenonas/SitePages/view.aspx?iID=4**

###### Ψηφίσματα υπέρ της Επιστροφής των Μαρμάρων του Παρθενώνα

**​​Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1999)**

Το 1999, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έλαβε την ακόλουθη δεσμευτική απόφαση:  
Έχοντας υπόψη τη δημοσκόπηση που πραγματοποίησε το τρέχον φθινόπωρο το Ινστιτούτο MORI στο Ηνωμένο Βασίλειο, από την οποία προκύπτει ότι μια σημαντική πλειοψηφία του πληθυσμού της χώρας αυτής είναι υπέρ της επιστροφής των Γλυπτών του Παρθενώνα στην Ελλάδα, καθώς και ότι μια προηγούμενη ανάλογη δημοσκόπηση εκ μέρους του τηλεοπτικού δικτύου Channel 4 είχε διαπιστώσει ότι το ποσοστό των ευνοϊκώς διακειμένων υπερέβαινε το 90%,

Έχοντας υπόψη το Άρθρο 128 της Συνθήκης σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των διεθνών οργανισμών στον πολιτιστικό τομέα, όπως η UNESCO, καθώς και το γεγονός ότι το 1982 η UNESCO ανακήρυξε στο Μεξικό τον Παρθενώνα ως μνημείο της Παγκόσμιας Πολιτιστικής Κληρονομιάς και ότι, επίσης, υποστηρίζει την επιστροφή των γλυπτών,

Έχοντας υπόψη την απάντηση της Επιτροπής στην Ερώτηση Ε-2800/98 της 30ης Σεπτεμβρίου 1998, η οποία αναφέρει ότι «ο Παρθενώνας της Ακροπόλεως και τα Γλυπτά του αποτελούν αναπόσπαστο και ανεκτίμητο τμήμα της ευρωπαϊκής πολιτιστικής και αρχιτεκτονικής κληρονομιάς»,

Λαμβάνοντας υπόψη ότι τα Γλυπτά του Παρθενώνα αποσπάσθηκαν από την Αθήνα στη διάρκεια της Οθωμανικής κατοχής,

1. Θεωρεί ότι η επιστροφή των Γλυπτών του Παρθενώνα στην Ελλάδα θα αποτελούσε μια καίρια ενέργεια για την προώθηση της κοινής ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς.

2. Καλεί την κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου να εξετάσει θετικά το αίτημα της Ελλάδας για την επιστροφή των Γλυπτών του Παρθενώνα στο φυσικό τους χώρο.

3. Αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη δήλωση αυτή στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ελλάδας, στα κοινοβούλια των δύο αυτών χωρών, καθώς και στην UNESCO και στον Γενικό Γραμματέα του Ο.Η.Ε.

**Ψήφισμα της Συνόδου των Πρυτάνεων και Προέδρων Δ.Ε. των Ελληνικών Πανεπιστημίων (22-24 Φεβρουαρίου 2002)**

**40η ΣΥΝΟΔΟΣ ΠΡΥΤΑΝΕΩΝ & ΠΡΟΕΔΡΩΝ Δ.Ε. ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΩΝ**

**Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης**  
**Φλώρινα, 22-24 Φεβρουαρίου 2002**

**ΨΗΦΙΣΜΑ 1**

Η Σύνοδος Πρυτάνεων και Προέδρων Δ.Ε. των ελληνικών Πανεπιστημίων στηρίζει το αξιωματικό και οικουμενικό αίτημα για επαναπατρισμό των αρχαιοτήτων, προϊόντων της ανθρώπινης Τέχνης, που στην καλύτερη περίπτωση στο όνομα της προστασίας, της ασφάλειας και της ανάδειξής τους απομακρύνθηκαν από τις εστίες τους. Η Ελλάδα, τόπος μοναδικής λάμψης του Πολιτισμού, έχει υποστεί λεηλασία θησαυρών που γεμίζουν τόσο κρατικά όσο και ιδιωτικά μουσεία του κόσμου.

Η αρπαγή των Γλυπτών του Παρθενώνα και το "ξενίτεμα" αριστουργημάτων της αρχαίας ελληνικής Γλυπτικής, είναι κορυφαίες πράξεις "ορφάνιας" της περιουσίας του Ελληνικού Πολιτισμού και του Ελληνικού Λαού. Η Ελλάδα, ελεύθερη όσο ποτέ άλλοτε και έχοντας δημιουργήσει τις προϋποθέσεις για την ασφαλή προβολή τους, δικαιούται να υποδεχτεί τα δημιουργήματα του Πολιτισμού της γιατί, εκτός των άλλων, της ανήκουν.

Η Σύνοδος ζητά της επιστροφή των γλυπτών στην Ιερή Γη και σπεύδει να θέσει το ζήτημα ενώπιον της Προεδρίας της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Προεδρίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Βουλής των Ελλήνων, των Υπουργείων Πολιτισμού Ελλάδας, της Συνόδου Πρυτάνεων των Γαλλικών Πανεπιστημίων, της Ακαδημίας Αθηνών και λοιπών διεθνών Οργανισμών.

**Κοινή δήλωση των Υπουργών Πολιτισμού και Αθλητισμού των χωρών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης**

Οι Υπουργοί Πολιτισμού και Αθλητισμού των χωρών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης που συναντήθηκαν στην Θεσσαλονίκη στις 22 και 23 Φεβρουαρίου 2002 ύστερα από πρόσκληση του Υπουργού Πολιτισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας κ. Ευάγγελου Βενιζέλου, συζήτησαν μέσα σ' ένα ιδιαίτερα θετικό και δημιουργικό κλίμα θέματα της αρμοδιότητάς και συμφώνησαν τα εξής:

Ι. Οι χώρες της Νοτιοανατολικής Ευρώπης γνωρίζουν πολύ καλά μέσα από την απώτερη αλλά και την πρόσφατη ιστορική εμπειρία ότι ο Πολιτισμός είναι το προνομιακό πεδίο της συνεργασίας μεταξύ των κρατών και των κοινωνιών. Εντούτοις τα πολιτιστικά φαινόμενα λειτουργούν πολύ συχνά ως αιτία παρεξηγήσεων, τριβών αλλά και ενόπλων συγκρούσεων.  
Επιτακτική συνεπώς ανάγκη είναι η διαρκής αναζήτηση ενός "Πολιτισμού των Πολιτισμών" που βασίζεται στην αρχή της πολιτιστικής ισοτιμίας και τον ειλικρινή διάλογο. Ένας τέτοιος "Πολιτισμός των Πολιτισμών" δεν μπορεί παρά να είναι ένας πολιτισμός της ειρήνης μεταξύ των λαών και ένας πολιτισμός της κοινωνικής συνοχής στο εσωτερικό κάθε κράτους. Ένας πολιτισμός που σέβεται την παράδοση και είναι ανοικτός στα σύγχρονα ρεύματα της ψηφιακής εποχής. Η ανάγκη για την αναζήτηση και τη διαμόρφωση ενός "Πολιτισμού των Πολιτισμών" έγινε πολιτικά επιτακτική μετά τις ένοπλες συγκρούσεις στην περιοχή και ιδίως μετά τα τραγικά γεγονότα της 11ης Σεπτεμβρίου του 2001 και την προβολή διαφόρων θεωριών σύμφωνα με τις οποίες η "σύγκρουση των Πολιτισμών" είναι δεδομένη, μοιραία ή αναπόφευκτη. Στην αντίληψη της σύγκρουσης των πολιτισμών πρέπει να αντιταχθεί η λογική του ισότιμου διαλόγου των πολιτισμών που υπερβαίνει αγκυλώσεις, προλήψεις και στερεότυπα. Ενός διαλόγου των πολιτισμών που αναδεικνύει το στοιχείο της οικουμενικότητας του ανθρώπου το οποίο βρίσκεται μέσα στην αξιοπρέπεια, την ευαισθησία, την έμπνευση και τη δημιουργικότητά του.  
Πολιτισμός υπό την έννοια αυτή δεν είναι μόνο η πολιτιστική κληρονομιά και οι καλές τέχνες. Πολιτισμός είναι το επίπεδο της τεχνολογίας και της αισθητικής του καθημερινού βίου, η ποιότητα της ζωής, η αειφόρος ανάπτυξη, η συλλογική μνήμη και συνείδηση των κοινωνιών.

ΙΙ. Με αυτήν την αντίληψη για τον πολιτισμό εναρμονίζεται εξ ορισμού η Ολυμπιακή ιδέα και το Ολυμπιακό κίνημα ως κορυφαία αθλητική και πολιτιστική δραστηριότητα. Η επιστροφή των Ολυμπιακών Αγώνων στην Ελλάδα, δίνει στην Αθήνα την δυνατότητα να οργανώσει το 2004 τους Ολυμπιακούς Αγώνες του ανθρωπίνου μέτρου και την αυθεντικότητα των τόπων, των τοπίων και των ιδεών. Οι Ολυμπιακοί Αγώνες του 2004 είναι από την άποψη αυτή μία ευκαιρία όχι μόνο για την Ελλάδα αλλά για όλες τις ευρωπαϊκές χώρες και ιδίως για τις χώρες της Νοτιοανατολικής Ευρώπης.   
Ευκαιρία για την στενότερη αθλητική συνεργασία, και την ανάπτυξη ενός περιφερειακού δικτύου Ολυμπιακών και Προολυμπιακών υποδομών που είναι χρήσιμες όχι μόνο για τους Ολυμπιακούς Αγώνες αλλά για όλες τις μεγάλες διεθνείς και περιφερειακές αθλητικές διοργανώσεις.  
Η διέλευση της Ολυμπιακής φλόγας από όλες τις χώρες της Νοτιοανατολικής Ευρώπης είναι μία μοναδική ευκαιρία για την προβολή των μηνυμάτων της ειρήνης, της Πολιτιστικής Ολυμπιάδας, της ολυμπιακής εκεχειρίας και του πνεύματος του ευ αγωνίζεσθαι.

ΙΙΙ. Μέσα σ' αυτό το πολιτικό πλαίσιο οι συμμετέχοντες Υπουργοί αποφάσισαν, να αναλάβουν, να οργανώσουν, να ενισχύσουν και να εφαρμόσουν τις ακόλουθες πρωτοβουλίες:

1. Την ενεργό συμμετοχή των χωρών τους στην Πολιτιστική Ολυμπιάδα (2002-2004) όπως αυτή διοργανώνεται από την Ελλάδα σε συνεργασία με την UNESCO, τη ΔΟΕ και το Διεθνές Ίδρυμα της Πολιτιστικής Ολυμπιάδας.  
Οι σχετικές εκδηλώσεις θα πραγματοποιηθούν τόσο στην Ελλάδα όσο και σε όλες τις άλλες συμμετέχουσες χώρες, σύμφωνα με το πρόγραμμα της Πολιτιστικής Ολυμπιάδας.

2. Τη συμμετοχή των χωρών τους στη διαδρομή της Ολυμπιακής φλόγας που ξεκινά από την Αρχαία Ολυμπία και καταλήγει στην Αθήνα αλλά διέρχεται από όλες τις Ηπείρους.  
Η συμμετοχή αυτή θα είναι οργανωτική, αθλητική και πολιτιστική. Όλες οι συμμετέχουσες χώρες θα προσφέρουν κάθε αναγκαία διευκόλυνση για τη διέλευση της φλόγας με τα μηνύματα που αυτή συμπυκνώνει και συμβολίζει.

3. Την ενεργό διμερή και πολυμερή συνεργασία στον τομέα της Πολιτιστικής Κληρονομιάς και ιδίως για κοινά ανασκαφικά προγράμματα και για τη συντήρηση και αναστήλωση μνημείων που έχουν πληγεί από πολεμικές επιχειρήσεις. Στο πλαίσιο αυτό οι συμμετέχοντες Υπουργοί σημειώνουν την ύπαρξη του Ευρωπαϊκού Κέντρου Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Μνημείων το οποίο εδρεύει στην Θεσσαλονίκη και μπορεί να συντονίσει σχετικά προγράμματα σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Ένωση, την UNESCO, το ICOMOS, το ICROM και άλλους συναφείς διεθνείς οργανισμούς ή διεθνείς μη κυβερνητικές οργανώσεις. Οι συμμετέχοντες Υπουργοί υπογραμμίζουν την σημασία της εφαρμογής των κανόνων και διαδικασιών της UNESCO για την προστασία των πολιτιστικών αγαθών και ιδίως των σχετικών με την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησής τους.

4. Την ενίσχυση της συνεργασίας τους σε διμερές και πολυμερές επίπεδο στους τομείς του σύγχρονου πολιτισμού. Στο πλαίσιο αυτό θα στηριχθούν με κάθε πρόσφορο τρόπο:  
  
α. Η οργανωμένη συνεργασία των κρατικών και των λυρικών θεάτρων των χωρών της περιοχής και τα δίκτυα των διευθυντών τους.  
  
β. Το Δίκτυο των Κινηματογραφιστών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης (SEECN) που έχει ήδη συγκροτηθεί και λειτουργεί.  
  
γ. Το Νοτιοανατολικό Ευρωπαϊκό Δίκτυο Σύγχρονης Τέχνης (SEEAN), το Forum καλλιτεχνικών ανταλλαγών στην Νοτιοανατολική Ευρώπη, το Βαλκανικό Μουσικό Forum. Στο πλαίσιο αυτό, ιδιαίτερο ενδιαφέρον έχει η συγκρότηση μιας Μεγάλης Ευρωπαϊκής Ορχήστρας των χωρών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης.  
  
δ. Το Βαλκανικό Κέντρο Μετάφρασης (δραστηριότητα του Εθνικού Κέντρου Βιβλίου της Ελλάδας) που αναλαμβάνει να χρηματοδοτεί κάθε χρόνο τη μετάφραση δεκαπέντε βιβλίων (κυρίως λογοτεχνικών, ιστορικών και πολιτικών) από τις διάφορες γλώσσες της περιοχής στα ελληνικά και δεκαπέντε ελληνικών βιβλίων σε διάφορες γλώσσες της περιοχής.  
  
ε. Η έκθεση βιβλίου της Νοτιοανατολικής Ευρώπης που θα οργανώνεται από το 2003 κάθε χρόνο στη Θεσσαλονίκη και στο πλαίσιο της οποίας θα οργανώνονται πολιτιστικές εκδηλώσεις και θα απονέμονται βραβεία σε συγγραφείς και μεταφραστές.  
  
ζ. Ανάλογοι (με τα σημεία δ. και ε.) θεσμοί ή δράσεις στις άλλες χώρες της περιοχής.  
  
η. Τη δημιουργία περιφερειακής ιστοσελίδας στο Διαδίκτυο για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με πολιτιστικές εκδηλώσεις, πολυπολιτισμικές συνεργασίες και κοινά προγράμματα, ιδίως στο πλαίσιο της Πολιτιστικής Ολυμπιάδας.  
  
θ. Κοινά προγράμματα στο πεδίο της πολιτιστικής, ολυμπιακής και αθλητικής εκπαίδευσης.

5. Την ενίσχυση της συνεργασίας, σε διμερές και πολυμερές επίπεδο, στον τομέα του αθλητισμού. Στο πλαίσιο αυτό θα στηριχθούν με κάθε πρόσφορο τρόπο:  
  
α. Αθλητικές συναντήσεις ομάδων ή αθλητών των χωρών της περιοχής σε συνεργασία με τις οικείες ομοσπονδίες με ιδιαίτερη έμφαση στις μόνιμες διοργανώσεις όπως π.χ. οι Βαλκανικοί Αγώνες Στίβου.  
  
β. Η μετάβαση ομάδων ή αθλητών από μία χώρα της περιοχής σε άλλη για προετοιμασία.  
  
γ. Η μεταφορά τεχνογνωσίας, η έρευνα και οι κοινές δράσεις για την καταπολέμηση της βίας στις αθλητικές διοργανώσεις, της φαρμακοδιέγερσης και τώρα πλέον του γενετικού ντόπινγκ.  
  
δ. Η συνεργασία στον τομέα του Ειδικού Αθλητισμού και ιδίως του αθλητισμού των ατόμων με αναπηρίες ενόψει και της σημασίας που έχουν οι Παραολυμπιακοί Αγώνες της Αθήνας το 2004.  
  
ε. Τη δημιουργία ενός δικτύου σημείων επαφής μεταξύ των αρμοδίων αρχών των χωρών της περιοχής για την διευκόλυνση της κυκλοφορίας αθλητών και αθλητικών παραγόντων.  
  
στ. Την προετοιμασία ενός περιφερειακού οδηγού προπονητικών εγκαταστάσεων σε ψηφιακή και έντυπη μορφή.

ΙV. Οι συμμετέχοντες Υπουργοί θεωρούν την επιστροφή των Μαρμάρων του Παρθενώνα στην Αθήνα ως υποχρέωση της σύγχρονης ανθρωπότητας απέναντι στο κορυφαίο μνημείο του κλασικού πολιτισμού. Οι Ολυμπιακοί Αγώνες του 2004 πρέπει να βρουν τα Μάρμαρα στην Αθήνα.

V. Οι συμμετέχοντες Υπουργοί αποφάσισαν να επαναλαμβάνουν κατά χρονικά διαστήματα τις συναντήσεις τους αυτές και αποδέχθηκαν πρόσκληση του Έλληνα Υπουργού να μετέχουν στην άτυπη συνάντηση των Υπουργών Πολιτισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα διεξαχθεί και πάλι στη Θεσσαλονίκη κατά τη διάρκεια της επόμενης Ελληνικής προεδρίας το πρώτο εξάμηνο του 2003.